

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 1211/88 van de Commissie van 3 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 1212/88 van de Commissie van 3 mei 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 1213/88 van de Commissie van 3 mei 1988 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van verse citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	5
Verordening (EEG) nr. 1214/88 van de Commissie van 3 mei 1988 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	6
Verordening (EEG) nr. 1215/88 van de Commissie van 3 mei 1988 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	9
Verordening (EEG) nr. 1216/88 van de Commissie van 3 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	11

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

88/271/EEG :

- * Vijfde Richtlijn van de Commissie van 5 april 1988 tot wijziging van enkele bijlagen bij Richtlijn 77/93/EEG van de Raad betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten of voor plantaardige producten schadelijke organismen 13

88/272/EEG :

- * **Zesde Richtlijn van de Commissie van 8 april 1988 tot wijziging van enkele bijlagen bij Richtlijn 77/93/EEG van de Raad betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten of voor plantaardige produkten schadelijke organismen** 19

Rectificaties

- * **Rectificatie van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en de aanpassing van de Verdragen (PB nr. L 302 van 15. 11. 1985)** 27

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1211/88 VAN DE COMMISSIE

van 3 mei 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1097/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4047/87 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 2 mei 1988 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 4047/87 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 mei 1988.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 99.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	16,55	175,90
0712 90 19	16,55	175,90
1001 10 10	73,91	253,24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	253,24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	193,48
1001 90 99	11,45	193,48
1002 00 00	51,75	168,86 ⁽³⁾
1003 00 10	45,43	176,50
1003 00 90	45,43	176,50
1004 00 10	101,89	150,53
1004 00 90	101,89	150,53
1005 10 90	16,55	175,90 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	16,55	175,90 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	40,05	186,05 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	102,10
1008 20 00	45,43	147,13 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	64,77 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	45,43	64,77
1101 00 00	31,23	285,22
1102 10 00	87,65	251,61
1103 11 10	128,41	406,37
1103 11 90	31,32	305,63

(1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

(4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

(5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

(6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

(7) Bij invoer van het produkt van post 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 1212/88 VAN DE COMMISSIE

van 3 mei 1988

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1097/88⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4048/87 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 2 mei 1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 102.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 mei 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	4,88	4,88	4,88
1001 10 90	0	4,88	4,88	4,88
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

(Ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1213/88 VAN DE COMMISSIE

van 3 mei 1988

houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van verse
citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische
eilanden)DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1117/88⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 985/88 van de
Commissie⁽³⁾ een compenserende heffing heeft ingesteld
op de invoer van verse citroenen van oorsprong uit Spanje
(met uitzondering van de Canarische eilanden);Overwegende dat bij de huidige evolutie der prijzen, die
voor deze produkten waargenomen worden op de in
Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾,
bedoelde representatieve markten, en vastgesteld of
berekend worden volgens de bepalingen van artikel 5 van
genoemde verordening, geconstateerd wordt dat de
toepassing van artikel 26, lid 1, eerste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1035/72 zou leiden tot het vaststellenvan het bedrag van de heffing op nul; dat derhalve de
voorwaarden, voorzien in artikel 26, lid 1, tweede streepje,
van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor het intrekken
van de compenserende heffing op de invoer van deze
produkten van oorsprong uit Spanje (met uitzondering
van de Canarische eilanden) zijn vervuld;Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte
van Toetreding van Spanje en Portugal⁽⁶⁾ gedurende de
eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een
nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar
samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die
vóór de toetreding van toepassing was,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 985/88 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 107 van 28. 4. 1988, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 98 van 15. 4. 1988, blz. 38.⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

VERORDENING (EEG) Nr. 1214/88 VAN DE COMMISSIE

van 3 mei 1988

tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1097/88⁽²⁾, en met name
op artikel 16, lid 2, vijfde alinea,Overwegende dat de bij uitvoer van granen en meel, gries
en griesmeel van tarwe of rogge toe te passen restituties
vastgesteld zijn door Verordening (EEG) nr. 1156/88 van
de Commissie⁽³⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 1156/88 genoemde regelen op de gegevens waarover
de Commissie heden beschikt, aanleiding geeft tot wijzi-ging van de op dit tijdstip geldende restituties bij uitvoer
in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in
artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr.
2727/75 bedoelde produkten, die vastgesteld zijn in de
bijlage van Verordening (EEG) nr. 1156/88, worden in
overeenstemming met de bijlage van deze verordening
voor de daarin vermelde produkten gewijzigd.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 4 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988.⁽³⁾ PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 76.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 mei 1988 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

Produktcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	80,00
1001 10 90 000	04	30,00 (?)
	05	25,00 (?)
	10	24,00 (?)
	02	20,00 (?)
1001 90 91 000	01	80,00
1001 90 99 000	03	92,00
	02	0
	08	98,00
	12	25,00
1002 00 00 000	03	88,00
	06	20,00
	07	15,00
	02	25,00
	09	95,00
	11	95,00
1003 00 10 000	01	80,00
1003 00 90 000	03	96,00
	02	25,00
1004 00 10 000	01	50,00
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	106,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	144,00
1101 00 00 120	01	144,00
1101 00 00 130	01	125,00
1101 00 00 150	01	116,00
1101 00 00 170	01	107,00
1101 00 00 180	01	96,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	144,00
1102 10 00 200	01	144,00
1102 10 00 300	01	144,00
1102 10 00 500	01	144,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	280,00
1103 11 10 200	01	265,00
1103 11 10 500	01	236,00
1103 11 10 900	01	223,00
1103 11 90 100	01	144,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) De bestemmingen zijn de volgende :

- 01 alle derde landen,
- 02 andere derde landen,
- 03 Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein,
- 04 zones II en III,
- 05 Algerije,
- 06 Japan,
- 07 Zuid-Korea,
- 08 Ceuta en Melilla,
- 09 zone II b),
- 10 Tunesië,
- 11 Israël,
- 12 Marokko.

(²) De restitutie wordt slechts toegekend indien de kwaliteit van de geëxporteerde harde tarwe tenminste voldoet aan de kwaliteit vastgesteld bij artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1569/77, met uitzondering van de onzuiverheden van granen (andere dan gevlekte korrels of door fusariose aangetaste korrels), waarvoor een maximum van 7 % wordt toegelaten, waaronder maximaal 5 % zachte tarwe of andere granen.

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 296/88 (PB nr. L 30 van 2. 2. 1988).

VERORDENING (EEG) Nr. 1215/88 VAN DE COMMISSIE

van 3 mei 1988

tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1097/88 ⁽²⁾, en in het
bijzonder op artikel 16, lid 4, tweede alinea, vierde zin,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria
voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen ⁽³⁾,

Overwegende dat het correctiebedrag, van toepassing op
de restitutie voor granen, werd vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 1159/88 van de Commissie ⁽⁴⁾;

Overwegende dat het, gezien de cif-prijzen en de cif-
prijzen op termijn van heden, daarbij rekening houdende

met de verwachte ontwikkeling van de markt, nodig is het
geldende correctiebedrag, toepasselijk op de restitutie voor
granen, te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het correctiebedrag, van toepassing op de vooraf vastge-
stelde restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75, vast-
gesteld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1159/88,
wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 85.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 mei 1988 tot wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Produktcode	Bestemming (1)	(Ecu / ton)						
		Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7	3e term. 8	4e term. 9	5e term. 10	6e term. 11
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	02	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
	03	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 120	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 130	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 150	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 170	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 180	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	—	—
1102 10 00 200	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	—	—
1102 10 00 300	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	—	—
1102 10 00 500	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende:

- 01 alle derde landen
- 02 andere derde landen
- 03 Marokko

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 296/88 (PB nr. L 30 van 2. 2. 1988).

VERORDENING (EEG) Nr. 1216/88 VAN DE COMMISSIE

van 3 mei 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3993/87⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2054/87 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1131/88⁽⁴⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van
de Raad⁽⁵⁾ met ingang van 1 januari 1988 een nieuwe
gecombineerde nomenclatuur wordt ingevoerd die zowel
aan de vereisten van het gemeenschappelijk douanetarief
als aan die van de statistieken van de buitenlandse handel

der Gemeenschap voldoet en die in de plaats treedt van
de vorige nomenclatuur;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2054/87 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 4 mei 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1987, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 107 van 28. 4. 1988, blz. 33.

⁽⁵⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 3 mei 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(Ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	41,55 ⁽¹⁾
1701 11 90	41,55 ⁽¹⁾
1701 12 10	41,55 ⁽¹⁾
1701 12 90	41,55 ⁽¹⁾
1701 91 00	50,03
1701 99 10	50,03
1701 99 90	50,03

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

VIJFDE RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 5 april 1988

tot wijziging van enkele bijlagen bij Richtlijn 77/93/EEG van de Raad betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten of voor plantaardige produkten schadelijke organismen

(88/271/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 77/93/EEG van de Raad van 21 december 1976 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten of voor plantaardige produkten schadelijke organismen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/298/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 13, tweede alinea, vierde streepje,

Overwegende dat bij Richtlijn 77/93/EEG beschermende maatregelen zijn vastgesteld tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten en

plantaardige produkten schadelijke organismen; dat deze schadelijke organismen worden vermeld op de in de bijlagen I en II bij die richtlijn opgenomen lijsten;

Overwegende dat is gebleken dat deze lijsten niet meer beantwoorden aan de eisen van de Gemeenschap op fyto-sanitair gebied; dat ook rekening moet worden gehouden met hetgeen door de Plantenbeschermingsorganisatie voor Europa en het gebied van de Middellandse Zee (EPPO) op dit gebied is bereikt;

Overwegende dat de betrokken bijlagen van Richtlijn 77/93/EEG derhalve in het licht van de ontwikkeling van de wetenschappelijke of technische kennis moeten worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Planteziektenkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Bijlage I bij Richtlijn 77/93/EEG wordt als volgt gewijzigd:

a) in deel A, onder a), worden de volgende punten ingevoegd:

- „001 *Acleris variana* (Fern.)
- 01 bis *Anomala orientalis* Waterh.”
- „ 3 bis *Enarmonia prunivora* (Walsh. 1868)”
- „ 7 ter (i) *Nacobbus aberrans* (Thorne) Thorne & Allen
- 7 ter (ii) *Opogona sacchari* (Bojer)”
- „ 8 bis *Premnotrypes* spp. (niet-Europese)”
- „18. *Xiphinema americanum* sensu lato (niet-Europese populaties)”;

⁽¹⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 20.

⁽²⁾ PB nr. L 151 van 11. 6. 1987, blz. 1.

b) in deel A, onder c), vervalt het volgende punt :

„1. Aplanobacter populi Ridé”;

c) in deel A, onder c), worden de volgende punten toegevoegd :

„4. Xanthomonas populi (Ridé) Ridé et Ridé

5. Xylella fastidiosa (Wells et al ; 1987) [syn. grapevine Pierce's disease bacterium]”;

d) in deel A, onder d), vervallen de volgende punten :

„ 5. Cronartium comptoniae Arthur

6. Cronartium fusiforme Hedge. and Hunt ex Cumm.”

„ 8. Endocronartium harknesii (J. P. Moore), Y. Hiratsuka [= Peridermium harknesii (J. P. Moore)]”

„11. Hypoxylon pruinaum (Klotzsche) Cke”;

e) in deel A, onder d), worden de volgende punten ingevoegd :

„ 5. Cronartium spp. (niet-Europese)

6. Endocronartium spp. (niet-Europese)”

„10 bis Gymnosporangium spp. (niet-Europese)”

„13 bis Monilinia fructicola (Wint.) Honey

13 ter Mycosphaerella larici-leptolepis K. Ito et al”

„15 bis Peridermium spp. (niet-Europese)

15 ter Phoma andina Turkensteen

15 quater Phyllosticta solitaria Ell. & Ev.”

„16 bis Septoria lycopersici var malaguttii Ciccarone & Boerema”;

f) in deel B, onder a), vervalt het volgende punt :

„9. Iridomyrmex humilis (Mayr) | Frankrijk, Italië, Griekenland”;

g) in deel B, onder a), punt 4, worden in de rechterkolom de woorden „Spanje, Portugal” toegevoegd ;

h) in deel B, onder a), punt 6, wordt het woord „Frankrijk” in de rechterkolom toegevoegd ;

i) in deel B, onder a), punt 12, wordt het woord „Griekenland” in de rechterkolom toegevoegd ;

j) in deel B, onder c), vervalt het volgende punt :

„1. Cronartium ribicola J. C. Fischer | Italië, Griekenland, Spanje, Portugal”;

k) in deel B, onder c), punten 4 en 5, wordt het woord „Frankrijk” in de rechterkolom toegevoegd ;

l) in deel B, onder c), wordt het volgende punt ingevoegd :

„5 ter Fusarium oxysporum Schlecht f. sp. | Frankrijk, Italië, Spanje”.
albedinis (Killian & Maire) Gord.

2. Bijlage II bij Richtlijn 77/93/EEG wordt als volgt gewijzigd :

a) in deel A, onder a), vervallen de volgende punten :

„5. Gracilaria azaleella Brants | Azaleas (Rhododendron L. partim)

6. Lampetia equestris F. | Bloembollen en -knollen”

„8. Rhagoletis cerasi L. | Vruchten van kersebomen (Prunus avium L. en Prunus cerasus L.)”;

b) in deel A, onder a), punt 3, worden in de rechterkolom na het woord „bloembollen” de woorden „van de geslachten *Crocus* L., *Gladiolus* Tourn. ex L., *Hyacinthus* L., *Iris* L., *Tigridia* Juss. en *Tulipa* L.” ingevoegd;

c) in deel A, onder a), wordt het volgende punt ingevoegd:

„1 (01)	<i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie	Aardbeiplanten (<i>Fragaria</i> Tourn. ex L.), met uitzondering van vruchten en zaden”;
---------	--	--

d) in deel A, onder b), vervalt het volgende punt:

„5.	<i>Pseudomonas gladioli</i> Severini [= syn. <i>Pseudomonas marginata</i> (McCull.) Stapp]	Gladiolen- en fresiaknollen (<i>Gladiolus</i> Tourn. ex L., <i>Freesia</i> Klatt)”;
-----	---	--

e) in deel A, onder b), punt 9, vervallen na het woord „*Xanthomonas*” de woorden „*vesicatoria* (Doidge) Dows.” en worden de woorden „*campestris* p.v. *vesicatoria* (Doidge 1920) Dye 1978” toegevoegd;

f) in deel A, onder b), worden de volgende punten ingevoegd:

„7 bis	<i>Pseudomonas syringae</i> p.v. <i>persicae</i> (Prunier et al 1970) Young et al 1978	Prunus, met uitzondering van vruchten en zaden”
„8 bis (i)	<i>Xanthomonas ampelina</i> Panogopoulos 1969	Wijnstokken (<i>Vitis</i> L. partim), met uitzondering van vruchten en zaden”;

g) in deel A, onder c), vervallen de volgende punten:

„ 5.	<i>Ovulina azaleae</i> Weiss	Azalea's (<i>Rhododendron</i> L., partim)”
„10.	<i>Sclerotinia bulborum</i> (Wakk.) Rehm	Bloembollen
11.	<i>Sclerotinia convoluta</i> Drayt.	Iriswortelstokken (<i>Iris</i> L.)
12.	<i>Septoria gladioli</i> Pass.	Bloembollen en -knollen
13.	<i>Stomatina gladioli</i> (Drat.) Whet.	Bloembollen en -knollen”;

h) in deel A, onder c), worden de volgende punten ingevoegd:

„ 5.	<i>Hypoxyton pruinaum</i> (Klotsche) Cke	Planten van <i>Populus</i> , met uitzondering van zaden, bestemd voor opplant”
„ 8 bis	<i>Puccinia pitteriana</i>	<i>Solanum</i> spp.”
„15 bis	<i>Verticillium dahliae</i>	Hop (<i>Humulus lupulus</i> L.)”;

i) in deel B, onder a), punt 01, wordt in de rechterkolom het woord „Portugal” toegevoegd;

j) in deel B, onder a), worden de volgende punten ingevoegd:

„03.	<i>Aphelenchoides besseyi</i> Christie	Zaaizaad van rijst (<i>Oryza</i> spp.)	Frankrijk, Griekenland, Italië, Spanje, Portugal”
„11 bis (i)	<i>Rhagoletis cerasi</i> L.	Vruchten van kerseboomen (<i>Prunus avium</i> L. en <i>Prunus cerasus</i> L.)	Verenigd Koninkrijk”;

k) in deel B, onder b), worden de volgende punten ingevoegd:

„1 bis	<i>Erwinia stewartii</i> (Smith 1898) Dye 1963	Zaaizaad van <i>Zea</i> mais	Griekenland, Italië, Spanje, Portugal”
„7.	<i>Xanthomonas campestris</i> p.v. <i>oryzae</i> (Ishiyama 1922) Dye 1978 en p.v. <i>orizicola</i> (Fang et al 1957) Dye 1978	Zaaizaad van rijst (<i>Oryza</i> spp.)	Frankrijk, Griekenland, Italië, Spanje, Portugal”;

l) in deel B, onder c), vervallen de volgende punten :

„1.	Ascochyta chlorospora Speg.	Planten van Prunus amygdalus Batsch, bestemd voor opplant en vruchten die een deel of het geheel van de buitenste vruchtwand behouden hebben	Italië, Griekenland, Spanje, Portugal”
„3.	Cryptosporiopsis curvi spora (Pk) Gremmen	Appelbomen (Malus pumila Mill.)	Italië, Griekenland” ;

m) in deel B, onder c), punt 7, worden in de middenkolom na de woorden „Allium spp.,” de woorden „, met uitzondering van zaden,” ingevoegd ;

n) in deel B, onder c), worden de volgende punten ingevoegd :

„3.	Diaporthe phaseolorum var. caulivora en var. sojae	Zaaizaad van sojabonen (Glycine max (L.) Merr.), bestemd voor opplant	Frankrijk, Griekenland, Italië, Spanje, Portugal”
„4 ter	Phialophora gregata	Zaaizaad van sojabonen (Glycine max (L.) Merr.), bestemd voor opplant	Frankrijk, Griekenland, Italië, Spanje, Portugal”
„6 ter	Phytophthora megasperma f. sp. glycinea	Zaaizaad van sojabonen (Glycinea max (L.) Merr.), bestemd voor opplant	Frankrijk, Griekenland, Italië, Spanje, Portugal
6 quater	Sclerotinia convulata Drayt.	Iriswortelstokken (Iris L.)	Verenigd Koninkrijk”.

3. Bijlage III van Richtlijn 77/93/EEG wordt als volgt gewijzigd :

a) in deel A worden de volgende punten ingevoegd :

„4 bis	Planten van Juniperus, met uitzondering van vruchten en zaden	Landen buiten Europa”
„8.	Planten van Chaenomeles Ldl., Cydonia Mill., Crateagus L., Malus Mill., Photinia, Prunus L., Pyrus L. en Rosa L., bestemd voor opplant, met uitzondering van in ruststadium verkerende planten, vrij van bladeren, bloemen en vruchten	Landen buiten Europa”
„9 ter	Planten van het geslacht Solanaceae, met uitzondering van vruchten en zaden	Zuid- en Centraalamerikaanse landen” ;

b) in deel B worden de volgende punten ingevoegd :

„10 bis	Zaaizaad van rijst (Oryza sativa L.), bestemd voor opplant, van oorsprong uit andere niet-Europese landen dan Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Libië, Malta, Marokko, Syrië, Tunesië	Frankrijk, Griekenland, Italië, Spanje, Portugal
10 ter	Planten van Phoenix spp., bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden uit Algerije en Marokko	Frankrijk, Italië, Spanje”.

4. Bijlage IV van Richtlijn 77/93/EEG wordt als volgt gewijzigd :

a) in deel A, punt 16, worden in de linkerkolom in de eerste regel na de woorden „Planten van” de woorden „Crataegus L.” ingevoegd en wordt na de woorden „De relevant schadelijke organismen zijn :” in de tweede alinea het volgende streepje ingevoegd :

„— voor *Crataegus* L. en *Malus* Mill. : *Phyllosticta solitaria* Ell. & Ev. (bijlage I, deel A, onder d), punt 15 quater” ;

b) in deel A, punt 28, worden in de rechterkolom na de woorden „*Verticillium albo-atrum*” de woorden „en *Verticillium dahliae*” ingevoegd ;

c) in deel A worden de volgende punten ingevoegd :

„14 quater Planten van *Chaenomeles*, *Crataegus*, *Cydonia*, *Eriobotrya*, *Malus*, *Prunus*, *Pyrus*, bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, uit niet-Europese landen

Officiële constatering dat :

— de planten van oorsprong zijn uit landen die overeenkomstig de procedure van artikel 16 vrij zijn verklaard van *Monilinia fructicola*, en

— sedert het begin van de laatste volledige vegetatieperiode geen verschijnselen van *Monilinia fructicola* zijn waargenomen op het terrein waar de planten zijn gegroeid.

14 quinquies Van 1 maart tot en met 30 september, voor verse vruchten van *Prunus*, van oorsprong uit het zuidelijk halfmond.

Officiële constatering dat :

— ofwel de vruchten van oorsprong zijn uit een gebied dat overeenkomstig artikel 16 vrij is verklaard van *Monilinia fructicola*,

— ofwel de vruchten een adequate controle en behandeling hebben ondergaan voordat zij zijn geoogst en/of uitgevoerd ten einde zeker te zijn dat zij vrij zijn van *Monilinia spp.*”

„16 quater Planten van *Fragaria* (Tourn.) L., bestemd voor opplant, andere dan zaden, van oorsprong uit landen waar *Aphelenchoides besseyi* voorkomt

Onverminderd de eisen die eventueel krachtens de punten 16 en 16 ter op de planten van toepassing zijn, officiële constatering dat :

a) ofwel sedert het begin van de laatste volledige vegetatieperiode geen verschijnselen van *Aphelenchoides besseyi* zijn waargenomen op het terrein waar de planten groeien,

b) ofwel in het geval van planten in weefselcultuur, de planten verkregen zijn van planten die voldoen aan de onder a) genoemde eisen of door middel van adequate nematologische methoden officieel zijn getoetst en vrij zijn bevonden van *Aphelenchoides besseyi*” ;

d) aan deel B wordt het volgende punt toegevoegd :

„19.	Zaaizaad van rijst (<i>Oryza sativa</i> L.), bestemd voor opplant, van oorsprong uit landen waar <i>Aphelenchoides besseyi</i> voorkomt	Officiële constatering dat het zaad door middel van adequaat nematologisch onderzoek officieel is getoetst en daarbij vrij is bevonden van <i>Aphelenchoides besseyi</i>	Frankrijk, Griekenland, Italië, Spanje, Portugal”.
------	--	--	--

Artikel 2

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1989 aan deze richtlijn te voldoen.

De Lid-Staten stellen de Commissie onverwijld in kennis van alle wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die zij ter uitvoering van deze richtlijn vaststellen. De Commissie stelt de andere Lid-Staten hiervan in kennis.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 5 april 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

ZESDE RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 8 april 1988

tot wijziging van enkele bijlagen bij Richtlijn 77/93/EEG van de Raad betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten of voor plantaardige produkten schadelijke organismen

(88/272/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 77/93/EEG van de Raad van 21 december 1976 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten of voor plantaardige produkten schadelijke organismen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/298/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 13, tweede alinea, eerste streepje,

Gezien de door Spanje, Griekenland, Frankrijk, Ierland, Italië, Portugal en het Verenigd Koninkrijk ingediende verzoeken,

Overwegende dat bij Richtlijn 77/93/EEG beschermende maatregelen zijn vastgesteld tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten of voor plantaardige produkten schadelijke organismen; dat in die richtlijn bovendien is bepaald welke maatregelen de Lid-Staten op zijn minst moeten vaststellen voor het binnenbrengen, op hun grondgebied, van in bijlage V genoemde planten, plantaardige produkten en andere materialen die afkomstig zijn uit derde landen;

Overwegende dat in bepaalde Lid-Staten stringentere maatregelen zijn vastgesteld ten aanzien van dergelijke planten of plantaardige produkten;

Overwegende dat deze stringentere maatregelen in de Lid-Staten die een verzoek hebben ingediend, een aantal beperkingen omvatten die gelden voor bepaalde produkten van oorsprong uit een derde land;

Overwegende dat, indien de bijlagen bij voornoemde richtlijn adequaat worden aangepast, de betrokken Lid-Staten deze beperkingen eveneens kunnen opleggen wanneer de betrokken produkten, van oorsprong uit een derde land, uit een andere Lid-Staat komen;

Overwegende dat, volgens de door de Commissie en alle Lid-Staten bij de goedkeuring van Richtlijn 85/574/EEG van de Raad ⁽³⁾ te kennen gegeven voornemens, de bijlagen bij Richtlijn 77/93/EEG dienovereenkomstig moeten worden gewijzigd, maar uitsluitend als een voorlopige beschermende maatregel voor een beperkte periode om de Commissie in staat te stellen deze bijlagen te toetsen aan de fyto-sanitaire situatie;

Overwegende dat de Commissie gedurende deze periode deze beschermende maatregelen opnieuw zal onderzoeken in het licht van de fyto-sanitaire situatie in de betrokken derde landen om aan het einde van die periode een permanente regeling vast te stellen;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Planteziektenkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II, deel B, bij Richtlijn 77/93/EEG wordt als volgt gewijzigd:

Onder a) wordt het volgende toegevoegd:

„13. <i>Anthonomus bisignifer</i> (Schenkling)	Planten van <i>Fragaria</i> L., met uitzondering van vruchten en zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
14. <i>Anthonomus signatus</i> (Say)	Planten van <i>Fragaria</i> L., met uitzondering van vruchten en zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
15. <i>Carposina niponensis</i> - Walsingham	Vruchten van <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. en <i>Pyrus</i> L. van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk

⁽¹⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 20.

⁽²⁾ PB nr. L 151 van 11. 6. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 372 van 31. 12. 1985, blz. 25.

16. <i>Chrysomphalus aonidum</i> L.	Planten van <i>Malus</i> Mill., <i>Musa</i> , <i>Phoenix</i> , <i>Prunus</i> L. en <i>Pyrus</i> L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Griekenland
17. <i>Cryptorhynchus</i> (<i>Sternochetus</i>) <i>mangiferae</i>	Zaden van <i>Mangifera</i> , van oorsprong uit derde landen	Spanje
18. <i>Dacus tryoni</i> (Froggatt)	Vruchten van <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. en <i>Pyrus</i> L., van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
19. <i>Enarmonia packardi</i> (Zeller.)	Planten van <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. en <i>Pyrus</i> L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
20. <i>Enarmonia prunivora</i> (Walsh.)	Planten van <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. en <i>Pyrus</i> L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
21. <i>Epochra canadensis</i> (Loew)	Planten van <i>Ribes</i> L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
22. <i>Grapholita inopinata</i> Heinrich.	Vruchten van <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. en <i>Pyrus</i> L., van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
23. <i>Hyperodes bonariensis</i> Kuschel	Zaden van <i>Cruciferae</i> . <i>Graminae</i> en <i>Trifolium</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit Argentinië, Australië of Nieuw-Zeeland	Verenigd Koninkrijk
24. <i>Nephopteryx pyrivorella</i> (Matsumura)	Vruchten van <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. en <i>Pyrus</i> L., van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
25. <i>Rhacochlaena japonica</i> Ito.	Vruchten van <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. en <i>Pyrus</i> L., van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
26. <i>Rhagoletis indifferens</i> (Curran)	Planten van <i>Cydonia</i> Mill., <i>Malus</i> Mill., <i>Prunus</i> L. en <i>Pyrus</i> L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
27. <i>Rhagoletis mendax</i> Curran	Planten van <i>Vaccinium</i> L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
28. <i>Rhagoletis ribicola</i> (Doane)	Planten van <i>Ribes</i> L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
29. <i>Saissetia coffae</i> Walk	Siergewassen, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Griekenland
30. <i>Saissetia nigra</i> Nieth.	Siergewassen, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Griekenland
31. <i>Spodoptera eridania</i> (Cramer)	Planten van <i>Dendranthema</i> (DC) <i>Desmoul.</i> , <i>Dianthus caryophyllus</i> L. en <i>Pelargonium l'Herit.</i> , met uitzondering van snijbloemen, van oorsprong uit derde landen	Portugal, Verenigd Koninkrijk

32. Spodoptera frugiperda (Smith)	Planten van Dendranthema (DC) Desmoul., Dianthus caryophyllus L. en Pelargonium l'Herit, met uitzondering van snijbloemen, van oorsprong uit derde landen	Portugal, Verenigd Koninkrijk
33. Tachypterellus quadrigibbus Say.	Planten van Cydonia Mill., Malus Mill., Prunus L. en Pyrus L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk*

Onder b) wordt het volgende toegevoegd :

„3. Pseudococcus gahani	Planten van Malus Mill., Musa, Phoenix, Prunus L. en Pyrus L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Griekenland
4. Pseudococcus gahani	Planten van Malus Mill., Prunus L. en Pyrus L., van oorsprong uit derde landen	Portugal
5. Pseudomonas syringae pv. phaseolicola	Zaden van Phaseolus L., van oorsprong uit derde landen	Griekenland
6. Xanthomonas campestris p.v. phaseoli	Zaden van Phaseolus L., van oorsprong uit derde landen	Griekenland, Portugal*

Onder c) wordt het volgende toegevoegd :

„8. Alternaria kikuchiana Tanaka	Vruchten van Pyrus communis L., van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
9. Alternaria mali Roberts	Vruchten van Malus pumila Mill., van oorsprong uit derde landen.	Verenigd Koninkrijk
10. Guignardia bidwelli (Ellis) Viala et Ravaz	Planten van Vitis L., met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Portugal, Verenigd Koninkrijk
11. Guignardia piricola (Nosa) Yamamoto	Vruchten van Malus pumila Mill., van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
12. Mycosphaerella schoenoprasii (Auersw.) Schroet	Planten van Allium, bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
13. Plasmopara halstedii (ras 3)	Zaden van Helianthus annuus L., van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika	Spanje, Portugal
14. Plasmopara helianthii	Zaden van Helianthus L., bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Griekenland
15. Plasmopara helianthii	Zaden van Helianthus annuus L., bestemd voor opplant, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika	Frankrijk
16. Sclerotinia camelliae Hara	Planten van Camellia L., bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
17. Ustilago allii McAlpine	Planten van Allium, bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
18. Venturia nashicola Tanaka en Yamamoto	Vruchten van Pyrus communis L., van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk
19. Verticillium albo-atrum (Reinke en Berth)	Zaden van Medicago sativa L., van oorsprong uit derde landen	Verenigd Koninkrijk*

Na c) wordt de volgende rubriek toegevoegd :

„d) Virussen en virusachtige ziekteverwekkers

Soort	Besmet materiaal	Lid-Staat
1. Barley Stripe Mosaic virus	Zaden van <i>Hordeum L.</i> en <i>Triticum L.</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Griekenland
2. Bean Mosaic virus	Zaden van <i>Phaseolus L.</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Griekenland
3. Cadang-Cadang viroid	Planten van <i>Palmaceae</i> , met uitzondering van vruchten en niet ontkiemde zaden, van oorsprong uit derde landen	Spanje
4. Lettuce Mosaic virus	Zaden van <i>Lactuca sativa L.</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Griekenland, Portugal, Verenigd Koninkrijk
5. Palm lethal yellowing mycoplasma	Planten van <i>Palmaceae</i> , met uitzondering van vruchten en niet ontkiemde zaden, van oorsprong uit derde landen	Spanje
6. Poplar Mosaic virus	Planten van <i>Populus L.</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Griekenland
7. Rose Mosaic virus	Planten van <i>Rosa L.</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Griekenland
8. Squash Mosaic virus	Zaden van <i>Cucurbitae</i> , van oorsprong uit derde landen	Griekenland
9. Tobacco Mosaic virus	Zaden van <i>Solanum Lycopersicum</i> en <i>Capsicum annum L.</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Griekenland*

Artikel 2

Aan bijlage IV, deel B, bij Richtlijn 77/93/EEG worden de volgende punten toegevoegd :

„19. Planten van <i>Phoenix</i> , met uitzondering van vruchten en niet ontkiemde zaden, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat het land van oorsprong vrij is van <i>Fusarium oxysporum f. sp. albedenis</i>	Spanje
20. Planten van <i>Palmaceae</i> , met uitzondering van vruchten en niet ontkiemde zaden, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat het land van oorsprong vrij is van <i>Palm lethal yellowing mycoplasma</i> en <i>Cadang-Cadang viroid</i>	Spanje
21. Zaden van <i>Helianthus annuus</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika	Officiële constatering dat het teeltgebied vrij is van ras 3 van <i>Plasmopara halstedii</i>	Spanje, Portugal
22. Zaden van het geslacht <i>Mangifera</i> , van oorsprong uit derde landen, met uitzondering van die van het Amerikaanse continent	Officiële constatering dat het land van oorsprong vrij is van <i>Cryptorhynchus (Sternochetus) mangiferae</i>	Spanje
23. Planten van <i>Prunus L.</i> , <i>Ribes L.</i> en <i>Rubus L.</i> , van oorsprong uit derde landen	Een officieel door het „Ministère français de l'agriculture (Service de la protection des végétaux)” afgeleverde invoervergunning bezitten	Frankrijk

<p>24. Planten van alle soorten en variëteiten (of cultivars) van de geslachten :</p> <ul style="list-style-type: none"> — Chaenomeles — Cydonia — Malus — Sorbus — Stranvaesia — Cotoneaster — Pyracantha — Pyrus <p>van oorsprong uit erkende derde landen, met uitzondering van de soorten en cultivars waarvoor in Frankrijk een invoerverbod geldt</p>	<p>Een officieel, door het „Ministère français de l'agriculture (Service de la protection des végétaux)” afgeleverde invoervergunning bezitten :</p> <ul style="list-style-type: none"> — invoer mogelijk vanaf 1 november tot en met 15 april van het daaropvolgende jaar van planten van oorsprong uit tot het noordelijke halfrond behorende landen (inclusief Colombia, Oeganda en Somalië), — invoer mogelijk vanaf 16 april tot en met 31 oktober van planten van oorsprong uit tot het zuidelijk halfrond behorende landen (met inbegrip van Brazilië, Kongo, Ecuador, Gabon, Indonesië, Kenia, Zaïre) 	Frankrijk
<p>25. Zaden van Helianthus annuus, bestemd voor opplant, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika</p>	<p>Officiële constatering dat de zending een specifieke behandeling tegen Plasmopara helianthii heeft ondergaan</p>	Frankrijk
<p>26. Andere groentegewassen dan de in bijlage IV B, punt 14, genoemde gewassen, van oorsprong uit derde landen</p>	<p>Controle voor verzending en fytosanitair certificaat</p>	Ierland
<p>27. Aquariumplanten van oorsprong uit derde landen</p>	<p>Controle voor verzending en fytosanitair certificaat</p>	Ierland, Verenigd Koninkrijk
<p>28. Bomen en struiken, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen</p>	<p>Officiële constatering dat de planten :</p> <ul style="list-style-type: none"> — zuiver zijn (dit is vrij zijn van plantenresten en andere tekenen en symptomen van schadelijke organismen) en — een adequate behandeling hebben ondergaan ter bestrijding van schadelijke organismen 	Ierland
<p>29. Loofverliezende bomen en struiken, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen</p>	<p>Officiële constatering dat de planten in ruststadium verkeren en vrij zijn van bladeren en vruchten</p>	Ierland
<p>30. Planten van Chrysanthemum, Dianthus en Pelargonium, van oorsprong uit derde landen</p>	<p>Officiële constatering dat :</p> <ul style="list-style-type: none"> — het land van oorsprong vrij is van Helicoverpa armigera, Spodoptera littoralis en Spodoptera litura of — de planten een adequate behandeling hebben ondergaan om hen tegen deze organismen te beschermen 	Ierland
<p>31. Snijbloemen van Dendranthema, van oorsprong uit derde landen</p>	<p>Officiële constatering dat het teeltgebied vrij is van Puccinia horiana</p>	Ierland

32. Planten van <i>Solanum lycopersicum</i> , van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat het land van oorsprong vrij is van <i>Potato spindle tuber viroid</i>	Ierland
33. Knollen van <i>Solanum</i> , van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat de knollen van oorsprong zijn uit een gebied dat vrij is van <i>Corynebacterium sepedonicum</i> en <i>Potato spindle tuber viroid</i>	Ierland, Verenigd Koninkrijk
34. Zaden, bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Controle voor verzending en fytosanitair certificaat	Italië
35. Andere dan de onder bijlage V vallende vruchten, van oorsprong uit derde landen	Controle voor verzending en fytosanitair certificaat	Italië, Portugal
36. Andere dan de onder bijlage III B vallende vruchten van <i>Solanum lycopersicum</i> , <i>Solanum melongena</i> en <i>Capsicum annum</i> , van oorsprong uit derde landen	Controle voor verzending en fytosanitair certificaat	Italië
37. Zaden van <i>Phaseolus</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat een monster van zaden is getest en vrij van <i>Xanthomonas campestris p. v. phaseoli</i> is bevonden	Portugal
38. Zaden van <i>Zea mays</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat een monster van de zaden is getest en daarbij vrij van <i>Erwinia stewartii</i> is bevonden	Portugal
39. Andere planten dan snijbloemen van <i>Dendranthema</i> , <i>Dianthus caryophyllus</i> en <i>Pelargonium</i> , van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat het land van oorsprong vrij is van <i>Spodoptera frugiperda</i> of dat de planten zijn behandeld om de plaag te bestrijden en dat de planten vrij zijn van <i>Spodoptera eridania</i>	Portugal
40. Alle planten, bestemd voor opplant, van oorsprong uit andere landen in Europa of mediterrane gebieden	Officiële constatering dat de planten en het daarbij horende groeimedium vrij zijn van gronddeeltjes	Verenigd Koninkrijk, Spanje
41. Bomen en struiken, met uitzondering van planten in weefselcultuur en zaden, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat de planten: — vrij zijn van plantenresten en — indien zij buiten Europa of het mediterrane gebied zijn geteeld, behandeld zijn voor bestrijding van alle stadia van insecten en mijten	Verenigd Koninkrijk

42. Loofverliezende bomen en struiken, met uitzondering van planten in weefselcultuur en zaden, van oorsprong uit andere derde landen dan Europese landen of mediterrane gebieden	Officiële constatering dat de planten in rusttoestand zijn en vrij zijn van bladeren en vruchten	Verenigd Koninkrijk
43. Planten van <i>Camellia</i> , bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat : — de planten vrij zijn van <i>Sclerotinia camelliae</i> en — de teeltplaats vrij is van deze ziekte	Verenigd Koninkrijk
44. Planten van <i>Humulus lupulus</i> , bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat de planten vrij zijn van dode bladeren en plantenresten	Verenigd Koninkrijk
45. Planten van <i>Solanum lycopersicum</i> , bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat het teeltgebied of de teeltplaats vrij is van Potato spindle tuber viroid	Verenigd Koninkrijk
46. Zaden van <i>Medicago sativa</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat de teeltplaats vrij is van <i>Verticillium albo-atrum</i>	Verenigd Koninkrijk
47. Zaden van <i>Lactuca sativa</i> , bestemd voor opplant, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat een monster van de zaden is geïnspecteerd of getest en daarbij vrij is bevonden van Lettuce mosaic virus	Verenigd Koninkrijk, Portugal
48. Planten van <i>Prunus</i> , bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat de planten geteeld zijn op een teeltplaats die vrij is van <i>Xanthomonas campestris pv pruni</i>	Verenigd Koninkrijk
49. Planten van <i>Fragaria</i> , met uitzondering van vruchten en zaden, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat de planten zijn geteeld op een teeltplaats die vrij is van <i>Xanthomonas fragariae</i> en vrij zijn van dode bladeren en plantenresten; indien de planten buiten Europa zijn geteeld, officiële constatering dat de planten van oorsprong zijn uit een gebied dat vrij is van <i>Anthonomus signatus</i> en <i>Anthonomus bisignifer</i>	Verenigd Koninkrijk
50. Vruchten van <i>Fragaria</i> , <i>Ribes</i> , <i>Rubus L.</i> , <i>Vaccinium</i> en <i>Vitis</i> , van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat de vruchten vrij zijn van plantenresten, bladeren en stukjes blad	Verenigd Koninkrijk

51. Planten van Vitis, bestemd voor opplant, met uitzondering van zaden, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat de planten vrij zijn van Xanthomonas ampelina en dat de teeltplaats vrij is van Giugnardia bidwelli, Giugnardia baccae en Xanthomonas ampelina	Verenigd Koninkrijk
52. Groenten van Allium, Apium, Beta, Brassica, Daucus, Lactuca, Phaseolus, Pisum, Spinacea en Vicia, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat de groenten vrij zijn van gronddeeltjes en van Coleoptera-plagen	Verenigd Koninkrijk
53. Snijbloemen van Dendranthema (DC) Desmoul., van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat het land van oorsprong of dat het gewas vrij is van Puccinia horiana	Verenigd Koninkrijk
54. Andere planten dan snijbloemen van Dendranthema, Dianthus caryophyllus en Pelargonium, van oorsprong uit derde landen	Officiële constatering dat het land van oorsprong vrij is van Epichoristodes acerbella, Spodoptera litura, Helicoverpa armigera, Spodoptera littoralis en Spodoptera frugiperda of dat de planten behandeld zijn om deze plagen te bestrijden en dat de planten vrij zijn van Spodoptera eridania	Verenigd Koninkrijk*

Artikel 3

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om aan deze richtlijn te voldoen.

De Lid-Staten stellen de Commissie onverwijld in kennis van alle wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die zij ter uitvoering van deze richtlijn vaststellen. De Commissie stelt de andere Lid-Staten hiervan in kennis.

Artikel 4

Deze richtlijn is van toepassing tot en met 31 december 1989.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 8 april 1988.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

RECTIFICATIES

Rectificatie van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en de aanpassing van de Verdragen

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 302 van 15 november 1985)

De onderstaande verbeteringen zijn op 29 maart 1988 door de depositarisregering in bovenstaande Akte aangebracht:

bladzijde 33, artikel 50, lid 1

in plaats van: "... welke de afschaffing van de douanerechten en heffingen van gelijke werking alsmede van de in deze Akte bedoelde kwantitatieve beperkingen en maatregelen van gelijke werking moeten waarborgen ..."

te lezen: "... welke de in deze Akte bedoelde afschaffing van de douanerechten en heffingen van gelijke werking alsmede van de kwantitatieve beperkingen en maatregelen van gelijke werking moeten waarborgen ...";

bladzijde 39, artikel 72, punt 6

in plaats van: "... artikel 53, eerste alinea ..."

te lezen: "... artikel 51, lid 1, eerste alinea ...";

bladzijde 57, artikel 111, lid 3, en bladzijde 120, artikel 322, lid 2

in plaats van: „Voor de in artikel 1, sub c), ..."

te lezen: „Voor de in artikel 1, sub c) en d), ...";

bladzijde 67, artikel 143, tweede alinea

in plaats van: "... samenstelling ten opzichte van Spanje wordt toegepast krachtens artikel 140, lid 1."

te lezen: "... samenstelling wordt toegepast krachtens artikel 140, lid 2.";

bladzijde 70, artikel 158, lid 2, tweede alinea, achtste gedachtenstreepje

in plaats van: „ten minste 1 000 pk, maar minder dan 1 200 pk: 1,11,"

te lezen: „ten minste 1 000 pk, maar niet meer dan 1 200 pk: 1,11,";

bladzijde 94, artikel 243, lid 1, onder a), eerste streepje

in plaats van: "... tot 87,5 % van ..."

te lezen: "... tot 85,7 % van ...";

bladzijde 103, artikel 265, punt 1, onder a), tweede gedachtenstreepje, onder aa)

in plaats van: "... overeenkomstig de sub c) bedoelde ..."

te lezen: "... overeenkomstig de onder 2 bedoelde ...";

bladzijde 317, bijlage XXIII, post 04.05, en bladzijde 322, bijlage XXVI, post 04.05

in plaats van: „II. andere"

te lezen: „b) andere".